



Altenpflege
 – Redaktion –
 Schiffgraben 43
 30175 Hannover
 Fax: 05 11/99 10-1 19
 http://www.vincentz.net

wegweiser

Fragen, Kritik, Anregungen
 zur *Altenpflege*?
 Als Ansprechpartner
 freuen sich auf Ihren Anruf



Dr. Holger Jenrich
 Redaktionsleitung
 ☎ 05 11/99 10-1 20
 E-Mail: jenrich@vincentz.de



Klaus-Dieter Nolte
 Redaktion
 ☎ 05 11/99 10-1 22
 E-Mail: nolte@vincentz.de



Barbara Homann
 Redaktions-Assistenz
 ☎ 05 11/99 10-1 25
 E-Mail: homann@vincentz.de



Dr. Thomas Veitschegger
 Anzeigen
 ☎ 05 11/99 10-1 50
 E-Mail: veitschegger@vincentz.de



Andrea Chust
 Abo und Vertrieb
 ☎ 05 11/99 10-0 22
 E-Mail: chust@vincentz.de

EDITORIAL

Neue Männer braucht das Land 3

MAGAZIN

NACHRICHTEN..... 8

ALTENPFLEGE-GEWINNSPIEL..... 14

BRIEFE..... 26

TAGUNG

Jenseits von Caritas In Köln diskutierten Experten über die Zukunft der Pflegeausbildung 28

Wohl und Wehe In Wernigerode drehte sich eine Fachtagung um Arbeits- und Gesundheitsschutz..... 30

LESERREISE

Scharfe Sache! Die vierte *Altenpflege*-Leserreise führt im Oktober 2002 durch interessante Alteneinrichtungen in Ungarn..... 33

THEMEN

ALTENPFLEGE 2002

Richtungsweisend Auf Europas größter Messe für Pflege, Therapie und Betreuung erlebt der 1. Deutsche Pflgetag im Mai seine Premiere 34

PFLEGEPRAXIS

Von der Hand in den Mund Die Wahl des richtigen Hilfsmittels kann der Pflegekraft die Mundpflege erleichtern 38

PRO & CONTRA

Überstunden begrenzen? Kann eine gesetzliche Überstunden-Begrenzung die Mehrarbeit in der Pflege einschränken helfen? Die Branche ist sich in dieser Frage nicht einig 42

HAUSGEMEINSCHAFT

Alternative mit Perspektive Im stationären wie im ambulanten Bereich schlägt die Diskussion um Hausgemeinschaften hohe Wellen 44

„Wir geben nicht so schnell auf!“ Interview mit Heimleiter Alfons Mailhamer aus dem bayrischen Bad Griesbach zu Problemen beim Aufbau einer Hausgemeinschaft 48

Geteilte Verantwortung In französischen Cantous sind so genannte Hausmütter die entscheidenden Personen. Pflegekräfte müssen sich mit einem Platz in der zweiten Reihe zufrieden geben..... 49

Die vierte Generation Von der Verwanstalt zur Hausgemeinschaft: Die Pflege alter Menschen hat sich in der Bundesrepublik über die Jahrzehnte radikal verändert..... 52

PFLEGEDIENSTLEITUNG

Experten des Lebens Der PDL kommt bei dem Konzept der Lebenswelt-orientierung eine entscheidende Rolle zu 54

ALTENPFLEGE IN EUROPA

Von der Wende zum Wandel Die Altenhilfe in Polen sucht verstärkt den Kontakt zu europäischen Partnern 58

PORTRÄT

Musik ist Trumpf Uli Treude legt in einem Alzheimer-Tanzcafé im westfälischen Minden als Discjockey Platten auf..... 62

MEDIZIN

Eingeschränkte Belastbarkeit Nur wer die Symptome frühzeitig erkennt, kann einer Herzinsuffizienz erfolgreich begegnen..... 64

RECHT

Unausweichlicher Spagat Für die Wahrung ihres Selbstbestimmungsrechts können alte Menschen aus verschiedenen Ansätzen wählen..... 66